

COMUNE DI BRNZOLO

PROVINCIA DI BOLZANO
Codice Fiscale e Part. IVA. 80006560215

Via Marconi nr. 5
I-39051 Bronzolo (BZ)



GEMEINDE BRANZOLL

PROVINZ BOZEN
Steuer- und MWSt. Nr. 80006560215

Marconi-Straße Nr. 5
I-39051 Branzoll (BZ)

Tel. 0471 / 597440
FAX 0471 / 597413

l'incaricato del procedimento : Monchera Stefano
e-mail polizia.municipale@comune.bronzolo.bz.it
pec polizia-polizei.branzoll.bronzolo@legalmail.it

Bronzolo, il - Branzoll, am 15.05.2018

ORDINANZA NR. 13/2018

AREE DESTINATE AL GIOCO DEL CALCIO , DISCIPLINA SULL' ACCESSO E MODALITÀ D'USO

Premesso che con ordinanza nr. 04/2018 di data 26.02.2018 sono stati regolamentati gli orari di apertura e di chiusura dei campi di calcetto situati in via Stazione ed in Rione Göller di Bronzolo;

Preso atto che sono stati realizzati incontri con la popolazione, e con le associazioni del territorio, in merito alla valutazione di una scelta il più possibile condivisa dell'uso e della gestione dei due campi gioco;

Preso atto inoltre che sono stati istituiti dei gruppi di lavoro che hanno consigliato una regolamentazione diversa da quella precedentemente imposta;

Considerato altresì opportuno garantire l'osservanza degli orari di chiusura delle strutture;

Visto il regolamento comunale vigente di polizia urbana;

Visto il regolamento comunale per il servizio di sorveglianza a favore degli alunni svolto dai cittadini anziani decreto n. 49 del 09.06.2017;

Visto il Testo Unico delle leggi regionali sull'Ordinamento dei Comuni, approvato con decreto del Presidente della Giunta Regionale

VERORDNUNG NR. 13/2018

BEREICHE ZUM FUSSBALLSPIELEN FÜR KINDER, REGELUNG ZUM ZUGANG UND ZUR BENUTZUNG

Vorausgeschickt, dass mit Verordnung Nr. 04/2018 vom 26.02.2018 die Öffnungs- und Schließungszeiten der Fußballfelder in der Bahnhofstraße und Göllersiedlung in Branzoll geregelt wurden;

Zur Kenntnis genommen, dass mehrere Bürger- bzw. Vereinstreffen organisiert worden sind, um die bestmögliche Lösung zur Nutzung und Führung der Fußballfelder zu ermitteln;

Zur Kenntnis genommen, dass zudem einige Arbeitsgruppen gebildet worden sind, welche eine andersartige Regelung als die zur Zeit gültig ist, empfehlen;

Ebenfalls für angemessen gehalten, die Beachtung der Schließungszeiten der Strukturen zu gewährleisten;

Nach Einsichtnahme in die geltende Gemeindeverordnung der Stadtpolizei;

Nach Einsichtnahme in die Gemeindeverordnung für den Schülerlotsendienst mittels Senioren mit dem Dekret Nr. 49 vom 09.06.2017;

Nach Einsichtnahme in den Einheitstext der Regionalgesetze über die Gemeindeordnung, genehmigt mit Dekret des Präsidenten des

COMUNE DI BRONZOLO

PROVINCIA DI BOLZANO
Codice Fiscale e Part. IVA. 80006560215

Via Marconi nr. 5
I-39051 Bronzolo (BZ)



GEMEINDE BRANZOLL

PROVINZ BOZEN
Steuer- und MWSt. Nr. 80006560215

Marconi-Straße Nr. 5
I-39051 Branzoll (BZ)

Tel. 0471 / 597440
FAX 0471 / 597413

Nr. 3/L del 01.02.2005 n.t.v.;

Regionalaussschusses Nr. 3/L vom 01.02.2005
i.g.F.;

La Sindaca ordina

verfügt die Bürgermeisterin

L'uso dei campi da calcetto situati all'interno dei campi gioco in via Stazione e in Rione Göller di Bronzolo, viene come di seguito autorizzato :

Die Nutzung der Fußballfelder innerhalb der Spielplätze in der Bahnhofsstraße und in der Göllersiedlung in Branzoll wird folgendermaßen geregelt:

Orario invernale, dal 01 ottobre al 30 aprile dal lunedì al sabato dalle ore 10,00 fino alle ore 12,00 e dalle ore 15,00 fino alle ore 19,00.

Winterzeit, vom 01. Oktober bis 30. April, von Montag bis Samstag von 10.00 Uhr bis 12.00 Uhr und von 15.00 Uhr bis 19.00 Uhr.

La domenica e i giorni festivi dalle ore 15,00 alle ore 19,00.

Sonn- und Feiertage von 15.00 Uhr bis 19.00 Uhr.

Orario estivo, dal 01 maggio al 30 settembre, dal lunedì al sabato dalle ore 10,00 fino alle ore 12,00 e dalle ore 15,00 fino alle ore 21,00.

Sommerzeit, vom 01. Mai bis 30. September, von Montag bis Samstag von 10.00 Uhr bis 12.00 Uhr und von 15.00 Uhr bis 21.00 Uhr.

La domenica e i giorni festivi dalle ore 15,00 alle ore 21,00.

Sonn- und Feiertage von 15.00 Uhr bis 21.00 Uhr.

Ogni precedente regolamentazione viene revocata dalla presente ordinanza.

Jede vorgehende Regelung wird von dieser Verordnung widerrufen.

a v v e r t e

weist darauf hin

- che le violazioni della presente ordinanza comporta l'applicazione di una sanzione amministrativa pecuniaria da € 50,00 a € 500,00, secondo le disposizioni e le procedure stabilite dalla legge 24.11.1981 n. 689 n.t.v. e dal D.P.R. 22.07.1982 n. 571 n.t.v.;

- dass die Verstöße gegen diese Verordnung die Anwendung einer verwaltungsrechtlichen Geldstrafe von € 50,00 bis € 500,00 mit sich bringen, laut den Bestimmungen und Verfahren gemäß dem Gesetz 24.11.1981 Nr. 689 i.g.F. und dem D.P.R. 22.07.1982 Nr. 571 i.g.F.;

- che ogni responsabilità per danni a persone e/o cose, determinati dall'uso improprio degli spazi e delle attrezzature e comunque dall'inosservanza delle relative disposizioni, rimane a carico degli inadempienti nonché degli altri eventuali soggetti tenuti per essi o in solido con i medesimi.

- dass jede Haftung für Schäden an Personen und/oder Gegenständen, die durch die unsachgemäße Nutzung der Räume und Ausstattungen und in jedem Fall durch die Nichtbeachtung der entsprechenden Verfügungen verursacht wurden, zu Lasten der Schuldigen sowie möglicherer weiterer Personen, die für sie haften oder gesamtschuldnerisch mit diesen, geht.

COMUNE DI BRNZOLO

PROVINCIA DI BOLZANO
Codice Fiscale e Part. IVA. 80006560215

Via Marconi nr. 5
I-39051 Bronzolo (BZ)



GEMEINDE BRANZOLL

PROVINZ BOZEN
Steuer- und MWSt. Nr. 80006560215

Marconi-Straße Nr. 5
I-39051 Branzoll (BZ)

Tel. 0471 / 597440
FAX 0471 / 597413

Il presente provvedimento viene portato a conoscenza della popolazione mediante l'apposizione di opportuna segnaletica e mediante la pubblicazione all'albo digitale comunale e sul sito del Comune.

La chiusura e l'apertura dei campetti da calcetto situati in via Stazione e in Rione Göller verrà effettuata da personale addetto che segnalerà eventuali inosservanze alla Polizia Locale.

Sono incaricati dell'esecuzione della presente ordinanza tutti i funzionari e gli agenti di polizia giudiziaria.

Avverso la presente ordinanza, chiunque vi abbia interesse potrà proporre ricorso al Tribunale Amministrativo Regionale entro 60 giorni dalla pubblicazione della presente ordinanza all'albo digitale del comune.

Si trasmette copia della presente ordinanza a:

- **QUESTURA DI BOLZANO**
urp.quest.bz@pecps.poliziadistato.it
- **CARABINIERI DI BRNZOLO**
tbz22145@pec.carabinieri.it
- **VIGILI DEL FUOCO DI BRNZOLO**
christian.defranceschi@pec.it

Über diese Verfügung wird die Bevölkerung durch Aufstellung einer geeigneten Beschilderung und mittels Veröffentlichung auf der digitalen Gemeindetafel und auf der Internetseite der Gemeinde in Kenntnis gesetzt.

Die Öffnung und Schließung der Fußballfelder in der Bahnhofstraße und Göllersiedlung werden von zuständigem Personal, welches eventuelle Nichtbeachtungen der Ortspolizei mitteilen wird, durchgeführt.

Mit der Durchführung dieser Verordnung sind alle Amtspersonen und Amtsträger der Gerichtspolizei beauftragt.

Gegen diese Verordnung kann jede interessierte Person innerhalb von 60 Tagen ab der Veröffentlichung dieser Verordnung auf der digitalen Amtstafel Rekurs beim Verwaltungsgericht Bozen einreichen.

Eine Abschrift dieser Verordnung wird zugesandt an:

- **QUÄSTUR BOZEN**
urp.quest.bz@pecps.poliziadistato.it
- **CARABINIERI BRANZOLL**
tbz22145@pec.carabinieri.it
- **FEUERWEHR BRANZOLL**
christian.defranceschi@pec.it

LA SINDACA – DIE BÜRGERMEISTERIN

- Giorgia Mongillo -

firmato digitalmente – digital unterzeichnet